LAMPIRAN

Lampiran 1:

Contoh maklumat kepada penyelia

No. Fail: 105/00

Nama:Maslita Ismail

Umur:25 tahun

No. Kad Pengenalan:XXXXXXXX

Pekerjaan: Kilang

Alamat: Tawang, Bachok, Kelantan

No. Telefon:XXXXXXXX

Bahawa saya memberi maklumat seperti berikut:

Pada 13/4/2000 lebih kurang jam 9.30 pagi suami saya bernama Ismail bin Idris telah memukul saya di tengkuk dan muka. Beliau juga menyepak dan memukul seluruh tubuh saya. Kejadian ini berlaku di luar pagar kilang Terangnusa, di hadapan kawan-kawan saya. Sebelum ini beliau sudah acapkali memukul saya. Sejak semalam saya lari daripada beliau dan tidak balik sampai hari ini. Saya menumpang di rumah kawan. Saya buat aduan ini untuk siasatan tuan selanjutnya. Alamat suami saya ialah: Kampung Pulau Gajah Hilir, Kota Bharu.

t.t pemberi maklumat

t.t Penyelia Agama

*dikepil bersama laporan polis.

Lampiran 2:

Contoh Sumpah Istizhar

Wallahi, Wabillahi, Watallahi serta junjung al-Quran bahawasanya saya NoorAshikin bt Zakaria pada 21/05/95 jam 4.30 petang di Gelanggang Seni, Jalan Mahmood, Kota Bharu, Yang Kena Tuntut telah menarik dan mengheret saya di atas jalan tar menyebabkan kedua-dua belah lutut saya berdarah dan mengalami kesakitan, juga muka sebelah kiri saya biru kerana ditampar oleh Yang Kena Tuntut pada masa dan tarikh tersebut.

No.fail: 131/98

Lampiran 3: Salinan Contoh Surat Nikah dan Surat Ta

ڤجابة قاضي بسر/قاضي

جاجهن كوستبارو منتوان	نكري كلنتن
بيلاڠن 99559.	تاريخ عقد نكاح 14 شوال 14..
برسمان 8 اڤريل 1993	
باڬي استري يڠ ڤرتام	
ترتوليس ڤد 14 جمادى الاول 14..	
برسمان 7 نوۏمبر 1993	

№ 093007

انتوق للاكي/ انتوق ڤرمڤوان

2

نام للاكي
وان ذوالمجيد بن وان داود .

عمور 25. تاهون	نمبر كاد ڤڠنالن A 0676847.

علامة
كمڤوڠ [illegible] كوستبارو

نام ڤرمڤوان
نوريلا بنت مت سعيد .

عمور 22 تاهون	نمبر كاد ڤڠنالن A 1974295

علامة
[illegible] كوستبارو

Salinan ini disahkan benar sebagaimana yang asal

3

نام والي
مت سعيد بن دراس

عمور تاهون	نمبر كاد ڤڠنالن 949647.

علامة
كمڤوڠ [illegible] كوستبارو

ڤرهوبوڠن
باڤ

نام واكيل
حسين بن عبدالنافع

جواتن
امام

نام سقسى (I)
اسحاق بن حسن عبدالله

نمبر كاد ڤڠنالن	عمور تاهون
3280578	53

علامة
[illegible]

(2)
وان محمد بن وان احمد

نمبر كاد ڤڠنالن	عمور تاهون
2521782	50

علامة
[illegible]

مسكهوين 2.00 رڠڬيت توني/هوتڠ

ڤمبرين دان لاءين٢

HAJI MOKHTAR BIN MOHAMED
قاضي جاجهن كوت بهارو
QADHI JAJAHAN
KOTA BHARU, KELANTAN.

ڤڠنتين لـلاكي ترسـبوة تله برتعليق/تيدق برتعليق

صيغه تـعليق

بـهوا اداله ساي .... وان محمد بن وان احمد

دڠن اين بـرتعليق يايت منكل ساي تـيڠڬلكن استري ساي .... [illegible]

سلام 4 بولن اتو لبه دڠن سڠاج اتو ڤقسا اتو ساي اتو واكيل ساي تياد ممبري نفقه يڠ واجب كڤداڽ سلام ماس يڠترسبوة ڤد حال اي طاعة كڤد ساي اتو ساي مياكيتي توبه بداڽ اتـو ... سلام 4 بولن اتـو لبه

Salinan ini disahkan betul
sebagaimana yang asal

اتو ....

كمدين اي مـڠادو كڤد قـاضي/حاكيم شـرع دان منـكل ثابية ادوانڽ دان اي ممبري كڤـد قاضي/حاكيم شـرع باڬي ڤيهق ساي سـباڽق $1.00 مك كتيك ايت ترطلاقله اي دڠن ساتو طلاق خلعى.

مـتري ....

قاضي

POLIS DIRAJA MALAYSIA
SALINAN REPOT.

(Pol 51A Pin 1/83)

No Repot:....1445/95 ....Rumah Pasong:...Kota Bharu, Kelantan..........

Pada:..0020 Hrs..........Pagi/Petang:.....24/2/95..........Fasal:..................

Pengadu:...Mastura Bt Hj Idris KP: 6969171..............Seorang Lelaki/Perempuan.

Bangsa:...Melayu..........Umor:......31...Tahun.Kerja:......Kerani..............

Duduk Di:...5005-C, Durian Emas, Dusun Muda, K/Bharu..........................

Jurubahasa:..................Daripada:..................Kepada:..............

Saksinya:...Disalin daripada Pol 55 R 139899..................................

Kata Pengadu:..

Pada jam lebih kurang 0900 malam 23/2/95 dirumah saya dialamat diatas, bekas suami saya telah datang ke rumah . Tujuan kedatangannya adalah kerana mahu menghantar pakaian hariraya umtuk anak-anak. Pada jam lebih kurang 10.00 malamsaya lihat reaksinya masih belum pulang kerumahnya lalu saya pun turun dari rumah menuju kerumah kakak saya berhampiran kawasan itu. Apabila saya turun beliau menyedari dan mengejar saya dan mengajak saya balik kerumahnya di Nilam Puri. Beliau mengheret saya masuk kedalam keretanya dan telah memukul saya. Ini telah mengakibatkan kepala saya sakit dan bengkak serta lebam dibahagian mata dan pipi kiri. Ketiga-tiga anak saya kini telah diambil olehnya selepas kejadian tersebut.

Sekian pengaduan saya.

t.tTerima,
L/Kpl. 121000 Zahari

t.t pengadu,
Mastura Bt Hj. Idris,
KP: 6969171.

Disalin Oleh

(W 106919)

Disemak Oleh

(W/W 89251)

SALINAN DIAKUI SAH

KETUA POLIS DAERAH
KOTA BHARU

Ailinat
&10-4-95

ENGARAH HOSPITAL
OSPITAL KOTA BHARU
5586 KOTA BHARU
ELANTAN DARULNAIM

TEL:7485533/2832

l.(/)dlm.HKB/BML/BBG/1995
l.Surat Tuan: BBG.KN(C)52/95-5
rikh: 19.3.1995

n. Pengarah,
ro Bantuan Guaman,
ngkat 11, Wisma Persekutuan,
lan Bayam, 1550; K/Bharu.
... Admadi bin Hussin)

an,

uran Perubatan Ke atas
stura Hj. Idris KP: 6969171
rikh Rawatan: 23.2.95 (A&E)
: 58/95/HNHJ

eged assaulted by husband at home at 10.45pm with a fist.

Examination:
eral condition - fair.

uries sustained:-
atoma periorbital right eye and lateral to right eye.

ian,terima kasih.
RKHIDMAT UNTUK NEGARA"

a yang menurut perintah,

. HJH. NAIMAH HJ. JAAFAR)
/Nrz

PEGAWAI PERUBATAN
AN KECEDERAAN & KECEMASAN
HOSPITAL KOTA BHARU
KELANTAN.

"SILA AKUI PENERIMAAN LAPORAN INI DAN
SILA RUJUK BILANGAN KAMI APABILA MENJAWAB"

Lampiran 6: Contoh Gambar Yang Dijadikan Bukti

BBG.KN(C)52/95

BIRO BANTUAN GUAMAN
LEGAL AID BUREAU

MALAYSIA

NEGERI KELANTAN

DALAM MAHKAMAH KADI JAJAHAN DI KOTA BHARU

KES TAKLIK NO. TAHUN 1995

DI ANTARA

MASTURA BINTI HAJI IDRIS ...... YANG MENUNTUT
(K/P NO.6969171)

DENGAN

MAZLAN BIN ISMAIL ...... YANG KENA TUNTUT
(K/P NO.6972632)

PENYATA TUNTUTAN CERAI TAKLIK MENYAKITI TUBUH BADAN

1. Pihak Yang Menuntut ialah isteri kepada Pihak Yang Kena Tuntut yang tinggal di No.5005-C, Durian Mas, Dusun Muda, 15200 Kota Bharu, Kelantan.

2. Pihak Yang Kena Tuntut ialah suami kepada Pihak Yang Menuntut yang boleh dihubungi di Jabatan Kerja Raya(JKR)Tumpat, 16200 Tumpat Kelantan dan bekerja sebagai Pembantu Teknik.

3. Pihak Yang Menuntut dan Pihak Yang Kena Tuntut telah berkahwin pada 26.05.1988 dihadapan Imam, Tuan Haji Mohamad Bin Haji Haron, Imam Mukim Kedai Mulong, Jajahan Kota Bharu, Kelantan mengikut Hukum Syarak serta diikuti dengan lafaz syarat-syarat taklik oleh Pihak Yang Kena Tuntut. (Salinan Surat Nikah dan Surat Taklik dikembarkan)

4. Selepas berkahwin, Pihak Yang Menuntut dan Pihak Yang Kena Tuntut tinggal bersama dirumah keluarga Pihak Yang Menuntut di Kampung Kadok, Kota Bharu, Kelantan dan kemudian berpindah kerumah sewa di Bachok, Kelantan.

5. Hasil daripada perkongsian hidup bersama, kedua pihak telah dikurniakan tiga(3) orang anak.

6. Pada 24.11.1994, Pihak Yang Kena Tuntut telah menceraikan Pihak Yang Menuntut dengan satu talaq tanpa mendapat kebenaran daripada pihak Mahkamah.

7. Dua minggu kemudian, Pihak Yang Kena Tuntut telah rojok semula tanpa persetujuan daripada Pihak Yang Menuntut.

8. Pihak Yang Kena Tuntut juga tidak mendaftarkan rojok tersebut.

9. Pada 23.02.1995, lebih kurang pukul 10.30 hingga 11.00 malam bertempat dirumah Pihak Yang Menuntut di No. 5005-C, Durian Mas, Dusun Muda, Kota Bharu, Kelantan, Pihak Yang Kena Tuntut telah menyakiti tubuh badan Pihak Yang Menuntut dengan menumbok dan menampar muka dan kepala Pihak Yang Menuntut.

10. Pihak Yang Menuntut telah mengalami kecederaan di bahagian mata dan kepala.

11. Pihak Yang Menuntut telah membuat repot Polis dan mendapat rawatan di Klinik Kecemasan Dan Kemalangan, Hospital Besar, Kota Bharu, Kelantan pada malam kejadian tersebut, iaitu pada 23.02.1995.

12. Oleh yang demikian, Pihak Yang Menuntut tidak tahan

lagi bersuamikan Pihak Yang Kena Tuntut dan memohon pertimbangan Mahkamah agar mengeluarkan perintah saperti berikut:-

i) Mengesah dan disabitkan Cerai Taklik Menyakiti Tubuh Badan diantara Pihak Yang Menuntut dengan Pihak Yang Kena Tuntut mengikut Seksyen 37(1) dan (2) Enakmen Keluarga Islam Negeri Kelantan Bil. 1/1983;

ii) Dibuat sebarang perintah lain yang difikirkan patut atau munasabah oleh Mahkamah;

iii) Memerintahkan Pihak Yang Kena Tuntut membayar segala kos bagi perbicaraan kes cerai ini.

28 FEB 1995

Bertarikh pada........haribulan....................1995.

....
Tandatangan Peguam Bagi Pihak
Yang Menuntut
Penolong Pengarah
Biro Bantuan Guaman
Kelantan, Kota Bharu

Permohonan ini adalah difailkan oleh Penolong Pengarah Biro Bantuan Guaman Kota Bharu, Kelantan, peguam bagi Pihak Yang Menuntut dan alamat penyampaian baginya ialah Tingkat

محكمة رنده شرعية كوتبهارو، كوتبهارو، كلنتن.

Lampiran 8: Contoh Perintah Tegahan Dari Mahkamah Syariah

MAHKAMAH RENDAH SYARIAH KOTA BHARU.
15200 KOTA BHARU. KELANTAN.

Tel : 09 - 744 3633

Ruj. Kami : MRSKB.KN.(T)137/2000

Bertarikh : 23 Zulhijjah 1421 Hijrah
Bersamaaan : 19hb.Mac, 2001.

Muhamad bin Abdul Ghani
No.83, Jalan Anggerik 7,
Taman Puchong Perdana,
47100 Puchong,
Selangor.

Tuan,

PERINTAH DI BAWAH SESKYEN 114

Bahawa kamu Muhamad b. Abdul Ghani No.k/p: 610615-03-5567 setelah menerima perintah ini dilarang mengganggu atau menceroboh terutama dari segi fizikal, emosi dan harta benda ke atas isteri kamu Zarina bt Yusof k/p No. 620314-03-5044. Sila ambil peringatan jika kamu Engkar Perintah ini, kamu boleh didakwa di bawah Seksyen 31 Kanun Jenayah Syariah 2/85 Negeri Kelantan.

Sekian, terima kasih.

** *MEMBANGUN BERSAMA ISLAM* **

Yang menurut perintah,

(HJ. MUHAMAD LUTPI BIN HJ. NOR)
Hakim
Mahkamah Rendah Syariah
Kota Bharu
Kelantan.

s.k.

Zarina bt Yusof
PT 1157, Taman Paya Kenali,
Lorong Pulau Hilir,
Kubang Kerian,
Kelantan.

seky114/mn/ros

Lampiran 9: Contoh Perintah Perlindungan Interim Semasa Menunggu

Penyiasatan

BORANG 1

AKTA KEGANASAN RUMAH TANGGA 1994

NEGERI .. KELANTAN .... MALAYSIA

I MAHKAMAH ...... MAJISTRET .... DI .. KOTA BHARU ....

ERMOHONAN NO. .. 89 - 2 - .... TAHUN ... 1997 ....

UJUKAN .. PKM. KB (K.R) 3/97 ....

O. KAD PENGENALAN/SURAT BERANAK .. 670204 - 03 - 5284 ....

MUR ... 30 TAHUN ....

PERINTAH PERLINDUNGAN INTERIM
SEMENTARA MENUNGGU PENYIASATAN

(DI BAWAH SEKSYEN 4 AKTA KEGANASAN RUMAH TANGGA)

AHAWASANYA . NAPISAH BT. MOHD ZAIN ....

lo. Kad Pengenalan .. 670204-03-5285 .... beralamat . KG. PADANG, BANGGUL

DURIAN, 16150 KOTA BHARU, KELANTAN. ....

elah dibawa ke hadapan Mahkamah ini dan BAHAWASANYA Mahka-
ah, setelah membaca laporan Pegawai Penguatkuasa dan ber-
uas hati bahawa orang tersebut adalah seorang isteri atau
uami atau bekas isteri atau suami atau kanak-kanak atau
rang dewasa tak berupayaan atau mana-mana anggota lain
eluarga yang memerlukan perlindungan sementara menunggu
erbicaraan berhubung dengan perlakuan suatu kesalahan yang
elibatkan keganasan rumah tangga.

DALAH DENGAN INI DIPERINTAHKAN bahawa .. ROSLAN B. YAACUB .....

lo. Kad Pengenalan (Tentera) 1096338 .... beralamat . KG. PANCHOR ...

KEMUMIN, KOTA BHARU, KELANTAN. .... dihalang
laripada menggunakan keganasan rumah tangga terhadap orang
ilindungi itu.
IBERI di bawah tandatangan saya dan meterai

lahkamah . MAJISTRET KOTA BHARU ....

ada .... 28 . haribulan ... Aug .... 19 97 ...

Lampiran 10: Contoh Surat Permohonan Perlindungan Interim dan Surat Sokongan Daripada Jabatan Kebajikan Masyarakat.

PEJABAT KEBAJIKAN MASYRAKAT
JAJAHAN KOTA BHARU,
JKR 182, JALAN SULTAN IBRAHIM,
15050 KOTA BHARU, KELANTAN. TELEFON: 7482124
****

Ruj.Kami : PKM.KB (K.R)3/97
Bertarikh: 26.8.97

Kepada
Yang Arif
Tuan Majistret Mahkamah kota Bharu.

Tuan,

POHON PERINTAH PERLINDUNGAN INTERIM
SEMENTARA MENUNGGU PENYIASATAN BAGI HB NAPISAH BT MOHD ZAIN
(DIBAWAH SEKSYEN 4 AKTA KEGANASAN RUMAH TANGGA)HB.

Hurmatnya dimaklumkan pada 18/8/97 satu report polis dibuat di Balai Polis Pengkalan Chepa (Report polis 1253/97).yang menjelaskan satu keganasan keluarga telah berlaku. (Report polis berkenaan disertakan).

2) Pada 24/8/97 jam 4.00 petang pihak polis telah rujuk kes untuk mendapat perlindungan. Berikutnya kes berkenaan telah diberi perlindungan sementara di KSK Kemumin atas persetujuan dan permohonan penama.

3) Pada 25/8/97 satu temuduga telah dibuat untuk mendapat maklumat dari mangsa. Walau bagaimanapun kes ini lewat dikemukakan ke Mahkamah kerana pihak jabatan terpaksa berbincang dengan pegawai penyiasat yang mengambil kes.

4) Lapuran ringkas kes adalah seperti berikut:

4.1. Napisah bt. Mohd Zain kad pengenalan 670204-03-5284, telah berkahwin dengan suaminya (Roslan b. Yaacob) sewaktu penama berusia 15 tahun (masa dibangku sekolah) dalam Tingkatan 3 dan suaminya (Roslan b. Yaacub) dalam Tingkatan 5. Perkahwinan ini tidak direstui keluarga. Walau bagaimana pun selepas kahwin pihak keluarganya terpaksa akur dan merestuinya.

4.2. Perkahwinan ini berkekalan sehingga sekarang dan dikurniakan 2 orang anak iaitu:-

a) Mohd Shamsudin Ruslan L/14 tahun
b) Siti Nor Safirah P/ 9 tahun

Difahamkan sewaktu penama melahirkan anak kedua suaminya telah kahwin seorang lagi dan dibawa tinggal serumah dengannya. Difahamkan sejak itu hubungan penama dan suaminya mulai renggang kerana suaminya tidak memberi nafkah sepenuhnya dan penama terpaksa bekerja bagi menyara anak-anak. Pada tahun 1988 sewaktu penama suami isteri tinggal di Quartesh Tentera di Sungai Besi.

4.3. Sehingga sekarang bila suaminya pindah dan tinggal dialamat Kg. Padang Durian Panchor Kota Bharu. Penama masih tinggal bersama madunya serumah. Difahamkan telah 6 kali berlaku kes penderaan dan kejadian kali ini mengakibatkan penama tidak dapat sabar lagi.

4.4. Difahamkan krisis kali ini berpunca dari sikap cemburu suami kepadanya kerana penama menaiki Van @ Pajero (dihadapa tempat duduk bersama pemandu @ Taukeh) tempat penama bekerja (Zul Abad Gaman, Padang Tembak, Pengkalan Chepa). Sebelum kejadian 18.8.97 suami penama telah 2 kali ke tempat kerja memberi amaran dan supaya berhenti kerja.

4.5. Berasaskan report polis penama telah didera dan difahamkan selepas kes itu suaminya berusaha mencarinya untuk didera. Oleh itu penama terpaksa membuat report polis dan memohon perlindungan daripada jabatan.

5. Dimajukan lapuran untuk pertimbangan Yang arif.

Sekian, terima kasih.

BERKHIDMAT UNTUK NEGARA

(ZAINUDIN B. HJ. ABDULLAH)
Pegawai Kebajikan Masyarakat
Jajahan Kota Bharu.

ZA/tie...

BORANG 35

(Seksyen 241)

NOTIS RAYUAN

(Kepala)

AMBIL PERHATIAN bahawa[1] .... adalah tidak berpuashati dengan keputusan Mahkamah .... di ....yang diberi pada ....haribulan .... 19.....merayu kepada Mahkamah Rayuan Syariah terhadap sama ada / atau semua keputusan tersebut, sebahagian daripada keputusan tersebut sebagaimana yang diputuskan bahawa

(nyatakan dengan lengkap)

Bertarikh pada........haribulan..........................19.....

Perayu
Peguam kepada perayu

Kepada Pendaftar di / Qadhi di

dan kepada[2] ....

....

NOTA:

(1) Masukkan nama perayu.

(2) Masukkan nama dan alamat responden atau responden-responden.

BORANG 36

(Seksyen 242)

NOTIS BAHAWA REKOD RAYUAN TELAH SIAP

AMBIL PERHATIAN bahawa rekod rayuan prosiding yang tersebut di atas telah siap memandangkan kos penyediaan rekod tersebut wang sebanyak[1] .... adalah dikenakan daripada / kepada kamu.

Pendaftar
Qadhi

NEGERI KELANTAN

DI DALAM MAHKAMAH RAYUAN SYARIAH NEGERI KELANTAN

KOTA BHARU

KES IPIL BIL:.......TAHUN.......

DI ANTARA

WAN ZULMAJDI BIN WAN DAUD ... YANG MERAYU
(NC.K/P: A.0676847)

DENGAN

FAZILA BT MAT SA'AID @ ABDULLAH ... YANG KENA RAYU
(NC.K/P: A.1974295)

(TUNTUTAN KES TAKLIK PUKUL: 62/94
MAHKAMAH QADHI JAJAHAN KOTA BHARU)

BIL	FAHRASAT	MUKA SURAT
1.	Musykil Ipil	1 - 1B
2.	Penyata Tuntutan Cerai Taklik Menyakiti Tuboh Badan (Pukul)	2 2 2C
3.	Buku Sijil Nikah (Salinan)	3 - 3A
4.	Borang 8 (Akta Bantuan Guaman 1971)	4
5.	Laporan Sumpah Penyerahan	5
6.	Saman kepada YKT	6
7.	Surat kepada YM	7
8.	Surat Perwakilan Biro Bantuan Guaman	8
9.	Laporan Perubatan Yang Menuntut	9
10.	Nota-nota Perbicaraan	10 - 10F
11.	Notis Rayuan	11

Salinan ini disahkan betul seb[illegible] yang asal

....

MALAYSIA
NEGERI KELANTAN
DI DALAM MAHKAMAH RAYUAN SYARIAH NEGERI KELANTAN

KES RAYUAN BIL TAHUN 1995

ANTARA

AN ZULMAJDI BIN WAN DAUD ... YANG MERAYU
P A 0676847)

DAN

AZILA BT MAT SA'AID @ ABDULLAH ... YANG KENA RAYU
P A 1974295)

(DALAM PERKARA MAHKAMAH QADHI JAJAHAN KOTA BHARU
KES TAKLIK NO 62 TAHUN 1994)

ANTARA

AZILA BT MAT SA'AID @ ABDULLAH ... YANG MENUNTUT
P A 1974295)

DAN

N ZULMAJDI BIN WAN DAUD ... YANG KENA TUNTUT
P A 0676847)

MUSYKIL IPIL

pada yang dihormati hakim-hakim Mahkamah Rayuan Syariah Negeri lantan.

tisyen rayuan Pihak Yang Merayu di atas adalah seperti berikut:

Rayuan timbul dari satu tuntutan Cerai Taklik Menyakiti buh Badan (Pukul) yang dibuat oleh Fazila bt Mat Sa'aid (Yang nuntut) terhadap Wan Zulmajdi Wan Daud (Yang Kena Tuntut, di lam Mahkamah Qadhi Jajahan Kota Bharu Kes Taklik No. 62 Tahun 94.

Salinan ini disahkan betul sebagaimana yang asal

. Satu keputusan telah dibuat terhadap kes ini pada 27 Septem-
er 1994 dengan mensabitkan Tuntutan Yang Menuntut bahawa Yang
ena Tuntut telah menyakiti tubuh badan Yang Menuntut.

Pihak Yang Merayu adalah tidak berpuashati dengan hukuman
ersebut berdasarkan alasan berikut :-

Yang Merayu adalah tidak berpuashati dengan menyabitkan
rbuatan kutil itu adalah satu perbuatan yang menyakiti tubuh
dan sedangkan 'kesakitan' yang disebabkan oleh perbuatan kutil
u walaupun sakit tetapi 'tahap kesakitan' adalah dipertikaikan.
laupun terdapat kesan lebam, kadang-kadang perbuatan menggaru
n boleh meninggalkan kesan lebam dan luka-luka serta menyakit-
n.

) Yang merayu adalah tidak berpuashati kerana tidak berpeluang
tuk memberi keterangan atau penjelasan selanjutnya mengapakah
rjadi pertengkaran sehingga Yang Merayu melakukan perbuatan
til tersebut tambahan pula Yang Merayu tidak diwakili oleh
guam dan catatan qadhi (muka surat 10c) adalah dipertikaikan
rana yang sebenarnya bukan kad pengenalan tetapi kad (postcard)
ri lelaki lain.

) Yang Merayu juga adalah tidak berpuashati kerana tidak
peluang menunjukkan bukti-bukti sebab-sebab berlaku pertengka-
dan perbuatan kutil itu hanya bertujuan untuk mengajar Yang
a Rayu yang pada pendapat Yang Merayu telah menderhaka dan

Salinan ini disahkan betul
sebagaimana yang asal

1B

...alu meminta Yang Merayu menceraikannya.

Oleh yang demikian Yang Merayu memohon kepada sidang Mahka-Rayuan supaya :

i) membatalkan keputusan Qadhi Jajahan Kota Bharu pada 27 September 1994 dan tidak mensabitkan tuntutan tersebut dan

ii) memerintahkan supaya kes ini dibicarakan semula atau mengeluarkan apa-apa perintah yang mahkamah fikirkan patut.

...tarikh di Kota Bharu pada 24 Mei 1995

(... ZulMajdi b. W. Daud)

Pihak Yang Merayu

Salinan ini disahkan betul sebagaimana yang asal

BBG.KN(C)73/94

MALAYSIA

NEGERI KELANTAN

DI DALAM MAHKAMAH KADI JAJAHAN KOTA BHARU

KES TAKLIK NO. 60 TAHUN 1994

DI ANTARA

FAZILA BT. MAT SA'AID @ ABDULLAH .... YANG MENUNTUT
(K/P NO.A1974295)

DENGAN

WAN ZULMAJDI BIN WAN DAUD ... YANG KENA TUNTUT
(K/P NO.A0676847)

PENYATA TUNTUTAN CERAI TAKLIK MENYAKITI TUBOH BADAN (PUKUL)

1. Pihak Yang Menuntut adalah isteri kepada Pihak Yang Kena Tuntut yang tinggal di Lot No.2028, Kampung Seri Chepa, Sering, 16150 Kota Bharu, Kelantan.

2. Pihak Yang Kena Tuntut adalah suami kepada Pihak Yang Menuntut yang tinggal di Lot No.824, Kampung Pauh, Panji, Kota Bharu, Kelantan.

3. Pihak Yang Menuntut dan Pihak Yang Kena Tuntut telah berkahwin pada 8.4.1993 di Mukim Mentuan, Jajahan Kota Bharu, Kelantan dihadapan Imam, Husin bin Abdul Ghani mengikut Hukum Syarok mengikut Hukum Syarok serta diikuti dengan lafaz syarat-syarat taklik oleh Pihak Yang Kena Tuntut. (Salinan Surat Nikah dan Surat Taklik dikembarkan)

Disahkan salinan sebagaimana yang asal

2/....

4. Setelah berkahwin, Pihak Yang Menuntut dan Pihak Yang Kena Tuntut tinggal dirumah keluarga Pihak Yang Menuntut di Kampung Seri Chepa, Sering, Kota Bharu, Kelantan.

5. Pada bulan November, 1993, Pihak Yang Menuntut berpindah tinggal bersama Pihak Yang Kena Tuntut dirumah keluarga Pihak Yang Kena Tuntut di Kampung Pauh, Panji, Kota Bharu, Kelantan.

6. Sepanjang masa mereka tinggal sebagai suami isteri, perkelahian sering kali berlaku diantara Pihak Yang Menuntut dengan Pihak Yang Kena Tuntut.

7. Pada 18.5.1994 lebih kurang pukul 1.00-2.00 pagi bertempat dirumah keluarga Pihak Yang Kena Tuntut di-Kampung Pauh, Panji, Kota Bharu, Kelantan, Pihak Yang Kena Tuntut telah mencubit peha kiri Yang Menuntut sehingga bengkak dan lebam. Pihak Yang Menuntut telah menjalani rawatan disebuah klinik swasta.

8. Pada 23.5.1994, lebih kurang pukul 9.00 malam bertempat dirumah keluarga Pihak Yang Kena Tuntut telah menendang Pihak Yang Menuntut sehingga Pihak Yang Menuntut jatuh tersungkur. Pihak Yang Menuntut telah mengalami kecederaan dibahagian belakang tuboh badannya.

9. Pihak Yang Menuntut telah menjalani rawatan di-Bahagian Kecemasan, Hospital Besar, Kota Bharu, Kelantan pada 24.5.1994.

Salinan ini disahkan betul sebagaimana yang asal

3/.....

2B

10. Pada 25.5.1994 Pihak Yang Kena Tuntut telah memukul Pihak Yang Menuntut buat kali terakhir sehingga bengkak dan lebam-lebam dibahagian lengan dan tengkok.

11. Oleh yang demikian, Pihak Yang Menuntut tidak tahan lagi bersuamikan Pihak Yang Kena Tuntut dan memohon pertimbangan Mahkamah agar mengeluarkan perintah saperti berikut:-

a) Mengesah dan disabitkan Cerai Taklik Menyakiti Tuboh Badan(Pukul) diantara Pihak Yang Menuntut dengan Pihak Yang Kena Tuntut mengikut Seksyen 37(1)(2) Enakmen Keluarga Islam Negeri Kelantan Bil. 1/1983;

b) Dibuat sebarang perintah lain yang difikirkan patut atau munasabah oleh Pihak Mahkamah.

29 MAY 1994

Bertarikh pada......haribulan.........................1994.

Sulinan ini disahkan betul sebagaimana yang asal

....

Qadhi Jajahan Kota Bharu Kelantan.

....
Tandatangan Peguam Bagi Pihak Yang Menuntut

Penolong Pengarah
Biro Bantuan Guaman
Kelantan, Kota Bharu.

Permohonan ini adalah difailkan oleh Penolong Pengarah Biro Bantuan Guaman Kota Bharu, Kelantan, peguam bagi Pihak

2c

Yang Menuntut dan alamat penyampaian baginya ialah Tingkat 11, Wisma Persekutuan, Jalan Bayam, 15504 Kota Bharu, Kelantan.

Salinan ini disahkan betul sebagaimana yang asal

....

Qadhi Jajahan Kota Bharu

Lampiran 4a

3

№ 093007

انتوق للاكي/ انتوق ڤرمڤوان

ڤجابة قاضي بسر/قاضي

جاجهن كوتبارو منتوان	تڠݢري كلنتن
بيلاڠن 99559.	تاريخ عقد نكاح 16 شوال 14[illegible]

برسمان 8 اڤريل 1993

باکي استري يڠ [illegible]

ترتوليس ڤد [illegible] جمادى الاول 14[illegible]

برسمان 7 نوۏمبر 1993

2

نام للاكي
وان ذو المجد بن وان داود.

عمور تاهون 25.	نمبر كاد ڤڠنالن A0676847.

علامة
كمڤوڠ خاڤه ڤنجي كوتبارو

نام ڤرمڤوان
ناريلا بنت مت سعيد.

عمور تاهون 22	نمبر كاد ڤڠنالن A1974295.

علامة
كمڤوڠ [illegible] سريع كوتبارو

Salinan ini disahkan betul sebagaimana yang asal

3

نام والي
مت سعيد بن درا[illegible]

عمور تاهون	نمبر كاد ڤڠنالن [illegible]949647.

علامة
كمڤوڠ چيڤا سريع كوت[illegible]

ڤرهوبوڠن
باڤ

نام واكيل
حسين بن عبدالنافي

جواتن
امام

3A

4

نام سقسي (I)
اسحاق بن حسن عبدالله

نمبر كاد ڤڠنالن	عمور تاهون
3280578	53

علامة
كمفوڠ چينا سرع

(2)
وان محمود بن وان احمد

نمبر كاد ڤڠنالن	عمور تاهون
2521782	50

علامة
كمفوڠ منتوان

5

مسكهوين Jenoh رڠكيت توني/موتم

تمبرين دان لاءين٢

HAJI MOKHTAR BIN MOHAMED
قاضي جاجهن كوت بهارو
QADHI JAJAHAN
KOTA BHARU, KELANTAN.

6

ڤڠنتين لـلاكي ترسبوة تله برتعليق/ تيدق برتعليق

صيغه تعليق

بهوا اداله ساي وان محمود بن وان احمد

دڠن اين برتعليق يايت منكل ساي تيڠڮلكن استري ساي ماريلا بنت محمد
سلام 4 بولن اتو لبه دڠن سڠاج اتو ڤقسا اتو ساي اتو واكيل ساي تياد ممبري نفقه يڠ واجب كڤداڽ سلام ماس يڠترسبوة ڤد حال اي طاعة كڤد ساي اتو ساي مياكيتي توبه بدانڽ اتو ... سلام 4 بولن اتو لبه

Salinan ini disahkan betul sebagaimana yang asal

7

اتو......................
كمدين اي مڠادو كڤد قاضي/حاكيم شرع دان منكل ثابية ادوانڽ دان اي ممبري كڤد قاضي/حاكيم شرع باڮي ڤيهق ساي سباڽق $1.00 مك كتيك ايت ترطلاقله اي دڠن ساتو طلاق خلعي.

متري ....

ڤنندلتڠن قاضي

BBG.KN(C)78/94. 4

[illegible]

BORANG 8

AKTA BANTUAN GUAMAN 1971

Dalam Mahkamah Kadi Jajahan Kota Bharu

Antara FAZILA BT. MAT SA'AID @ ABDULLAH ~~Pemohon~~/Pihak ~~Menuntut~~
~~Pihak Merayu~~ X

Dengan WAN ZULMAJDI BIN WAN DAUD Pihak Kena Tuntut/
~~Pihak Menentang~~ XX

ADALAH DIBERITAHU bahawa perakuan (Bantuan Guaman) bertarikh.......haribulan..............
19.....telah dikeluarkan kepada Fazila bt. Mat Sa'aid @ Abdullah
..........berkenaan dengan pembicaraan berikut:

Tuntutan Cerai Taklik Menyakiti Tuboh Badan (Pukul)

SELALUNYA ADALAH DIBERITAHU bahawa oleh yang demikian Fazila Bt. Mat Sa'aid @ Abdullah adalah dan telah menjadi seorang yang dibantu dalam pembicaraan itu mulai dari tarikh itu.

Bertarikh pada.....haribulan..........19.... 29 MAY 1994

....
Pengarah Bantuan Guaman

Pengarah [illegible]
Biro Bantuan Guaman
Kelantan, K[illegible]

Salinan ini disahkan betul sebagaimana yang asal

BORANG IIA
PERSEKUTUAN MALAYSIA

SUMPAH PENYERAHAN
MAHKAMAH QADHI JAJAHAN KOTA BHARU

KES Taklik .... BIL (T) 62/94 ....

Fazila bt. Mat Sa'aid @ Abdullah (KP:A 1074295) .... YANG MENUNTUT

Wan ~~[illegible]~~ Zaulmajdi bin Wan Daud(KP:A0675847) .... YANG KENA TUNTUT

Di Dalam Perkara: ....

Saya Nik Ab. Aziz bin Hj. Nik Ya'acob .... berikrar/bersumpah dengan sesungguhnya iaitu saya adalah Penghantar Notis yang dikuasakan oleh Mahkamah Qadhi Jajahan Kota Bharu, Kelantan dan pada 12 .... haribulan 7 .... 1994, jam 10.54 ...... pagi/~~petang~~/~~tengahari~~:

Saya sendiri telah menyerah saman tersebut kapada Ibu YKT. bernama Maikelsom dan beliau sanggup menyampaikan kapada YKT. bernama Wan ~~Nik~~ Zaulmajdi.

Bagaimana di alamatkan. Jelas · 12/9/94 ·

(Nik Abd. Aziz bin Hj. Nik Ya'acob)
PENGHANTAR NOTIS/SAMAN

Berikrar/Bersumpah pada 13. ....hb. ....7.......... 1994.

DI HADAPAN SAYA

HAJI MOKHTAR BIN MOHAMED
قاضي جاجهن كوت بهارو
QADHI JAJAHAN
KOTA BHARU, KELANTAN.

Salinan ini disahkan betul sebagaimana yang asal

....

6

P/S

NEGERI KELANTAN

SAMAN

Di Dalam Mahkamah Qadhi Jajahan, Kota Bharu, Kelantan.

Mahkamah di Lundang, Kota Bharu, Kel.

Bil. (T) 62/94 1994

Di antara

Fazila bt. Mat Saaid @ Abdullah (k/p: A 1974295) — Pemohon

dan

Wan Zulmajdi bin Wan Daud (k/p: A 0676847) — Defendan

epada Wan Zaulmajdi bin Wan ~~Xxxx~~ Daud nama defendan yang tersebut atas - tinggal Lot No. 824, Kg. Pauh, Panji, tau tempat perniagaannya atau kerjanya) di Kota Bharu, Kelantan.

amu adalah dengan ini disaman untuk menghadiri samada sendiri atau bersama Peguam di hadapan Mahkamah rsebut di atas pada pukul 8.30 pagi pada 12 haribulan 9 1994 tuk menjawab tuntutan terhadap kamu oleh pemohon yang tersebut di atas, butir-butir dimana telah dinyatakan dalam pernyataan tuntutan yang diendorskan di sini.

nbil perhatian bahawa kemungkiran untuk kehadiran itu, penghakiman akan dikenakan ke atas kamu.

n ambil perhatian bahawa jika kamu ingin membela diri ke atas tuntutan tersebut, kamu mestilah, tidak rang dari dua hari genap sebelum tarikh yang tersebut di atas, memfailkan di Mahkamah dan menyampaikan pada pemohon pembelaan di dalam borang ini.

tarikh pada 9 haribulan 7 1994

Salinan ini disahkan betul sebagaimana yang asal

Qadhi Jajahan Kota Bharu Kelantan.

Hj. Mokhtar b. Mohamed
Qadhi Jajahan Kota Bharu,
Kota Bharu,
Kelantan.

Pendaftar Qadhi

12/7/94

MAIKELSOM 10.54 pagi

محكمه قاضي جاجهن كوت بهارو،
كلنتن.
MAHKAMAH KADI JAJAHAN
15150 KOTA BHARU
KELANTAN.

7

No. Telefon K.B. : 7822

Ruj. Tuan:

Ruj. Kami: M K J K B. Kn. (T)62/94

Tarikh: 5hb. September, 1994

Fazila bt Mat Sa'aid @ Abdullah,
Lot No. 2028 Kg. Seri Chepa, Sering,
16150 Kota Bharu,
Kelantan.

Puan,

Penetapan Tarikh Perbicaraan Kes Taklik Pukul
No. (T)62/94

Merujuk kepada perkara diatas ada kaitan.

2. Mahkamah telah menetapkan tarikh perbicaraan ialah pada 12hb. September, 1994 jam 8.30 pagi. Sila puan hadir pada tarikh tersebut bersama-sama dua orang saksi (jika ada).

3. Kehadiran puan amat diperlukan.

Sekian, terima kaseh.

MEMBANGUN BERSAMA ISLAM

Yang Menurut Perintah,

(HJ. MOKHTAR BIN HJ. MOHAMAD)
QADHI JAJAHAN,
KOTA BHARU.

s.k.

Penolong Pengarah
Biro Bantuan Guaman,
Negeri Kelantan.
(Fail tuan: BBG.(C)78/94 ada kaitan)

Salinan ini disahkan betul
sebagaimana yang asal

.... 21

Qadhi Jajahan Kota Bharu

محكمه قاضي ججاهن كوت بهارو،
كلنتن.

MAHKAMAH KADI JAJAHAN
15150 KOTA BHARU
KELANTAN.

No. Telefon K.B. : 782

7

Ruj. Tuan:

Ruj. Kami: M K J K B. Kn. (T)62/94

Tarikh: 5hb. September, 1994

Fazila bt Mat Sa'aid @ Abdullah,
Lot No. 2028 Kg. Seri Chepa, Sering,
16150 Kota Bharu,
Kelantan.

Puan,

Penetapan Tarikh Perbicaraan Kes Taklik Pukul No. (T)62/94

Merujuk kepada perkara diatas ada kaitan.

2. Mahkamah telah menetapkan tarikh perbicaraan ialah pada 12hb. September, 1994 jam 8.30 pagi. Sila puan hadir pada tarikh tersebut bersama-sama dua orang saksi (jika ada).

3. Kehadiran puan amat diperlukan.

Sekian, terima kaseh.

MEMBANGUN BERSAMA ISLAM

Yang Menurut Perintah,

(HJ. MOKHTAR BIN HJ. MOHAMAD)
QADHI JAJAHAN,
KOTA BHARU.

s.k.

Penolong Pengarah
Biro Bantuan Guaman,
Negeri Kelantan.
(Fail tuan: BBG.(C)78/94 ada kaitan)

Salinan ini disahkan betul
sebagaimana yang asal

Qadhi Jajahan Kota Bharu

BIRO BANTUAN GUAMAN
MALAYSIA

BBG.KN(C)78/94

8

NEGERI KELANTAN

DI DALAM MAHKAMAH KADI KHAS/JAJAHAN KOTA BHARU

KES ~~MAL~~ TAKLIK NO......... TAHUN 1994

DIANTARA

FAZILA BT. MAT SA'AID @ ABDULLAH ... YANG MENUNTUT

DAN

WAN ZULMAJDI BIN WAN DAUD ... YANG KENA TUNTUT

SURAT PERWAKILAN

Bahawa adalah saya Fazila bt. Mat Sa'aid @ Abdullah

Pihak Yang Menuntut di dalam perkara tuntutan cerai taklik menyakiti tuboh badan(pukul)

mengikut Undang-Undang Mahkamah Syariah Negeri Kelantan dengan sesungguhnya telah berikrar dan berlafaz bahawa saya memberi wakil dan kuasa menggantikan saya mengikut Hukum Syarak kepada En. Ibrahim bin Denis / Pegawai Syariah ~~Penolong Pengarah~~ Biro Bantuan Guaman Kota Bharu, Kelantan

dalam menjalankan bicara bersabit dengan kes yang tersebut di atas dan saya mengaku serahkan kepadanya untuk membuat dan menjalankan bicara dan menjawab apa-apa yang ada kena mengena dan bersangkutpaut bagi pihak saya dalam perkara tersebut di atas mengikut Undang-Undang untuk mendapat faedah dan muslihat bagi saya dengan secara halal dan sah di sisi Hukum Syarak dan Undang-Undang Negeri ini adanya.

Bertarikh pada 12 haribulan 9 19 94

(signature)
Tendatangan Yang Menuntut.

Saya telah dengar sendiri Fazila bt. Mat Sa'aid @ Abdullah pihak Yang Menuntut di atas telah berlafaz wakillah kepada saya bagaimana yang tersebut di atas.

Salinan ini disahkan betul sebagaimana yang asal

(signature)
....

A1

En Adam,
nerfzila
9
16-7 Su

PENGUASA HOSPITAL
HOSPITAL KOTA BHARU
15586 KOTA BHARU
KELANTAN DARULNAIM

TEL:7485533/334

(Kn.Perub.94)

Bil.(7)dlm.HKB/BML/BBG/94
Bil.Surat Tuan: BBG.KN(C)78/94-5
Tarikh: 2.7.94

Pengarah,
Biro Bantuan Guaman,
Tingkat 11, Wisma Persekutuan,
Jln. Bayam, K/Bharu.

Tuan,

Lapuran Perubatan Ke atas
Fazila Mat Sa'aid @ Abdullah
No. K/P: A 1974295
Tarikh Rawatan: 24.5.94 (A & E)
MLC No.: 71/94/HNHJ

Alleged assaulted by husband today and past few days and few month ago.
Complain of pain at above sacral area.

On Examination :-
General condition- fair.

Injuries sustained :-
1. Swelling at sacral area
   Tender on palpation.
2. Bruises (greenish - yellowish) patches left thigh
   x 3 places.

Sekian,terima kasih.

"BERKHIDMAT UNTUK NEGARA"

Saya yang menurut perintah

RECEIVED
14 JUL 94
Biro Bantuan Guaman
Kelantan, Kota Bharu

(DR. HJH.NAIMAH HJ. JAAFAR)
HNHJ/Nrz
PEGAWAI PERUBATAN
JABATAN KECEDERAAN & KECEMASAN
HOSPITAL KOTA BHARU
KELANTAN.

"SILA AKUI PENERIMAAN LAPURAN INI DAN
SILA RUJUK BILANGAN KAMI APABILA MENJAWAB"

Salinan ini disahkan betul
sebagaimana yang asal

MAHKAMAH TERBUKA

Di hadapan saya.

t.t

Qadhi Jajahan

Kota Bharu

12.9.94.

Jam 9.03 pagi.

DI DALAM MAHKAMAH QADHI JAJAHAN

KOTA BHARU

KES TAKLIK BILANGAN: 62/94

DI ANTARA

FAZILA BT. MAT SAID @ ABDULLAH - YANG MENUNTUT
(K/P: A 1974295)

MELAWAN

WAN ZULMAJDI BIN WAN DAUD - YANG KENA TUNTUT
(K/P: A 0676847)

KES TUNTUTAN CERAI MENGESAH TAKLIK PUKUL BAB 37
ENAKMEN KELUARGA ISLAM 1/83 N. KELANTAN.

- Pada hari ini kedua-dua Yang Menuntut dan Kena Tuntut ada hadhir.
- Yang Menuntut di wakili oleh Pegawai Syariah Biro Bantuan Guaman Negeri Kelantan, En. Ibrahim bin Deris.
- Yang Menuntut melafazkan wakil kepada En. Ibrahim mengikut hukum syara' dan undang-undang.
- Mahkamah memberi penerangan kepada Kena Tuntut tentang Yang Menuntut dan Kena Tuntut telah mengaku faham dan bersetuju dibicarkan.

2/...

Salinan ini disahkan betul sebagaimana yang asal

....

KETERANGAN YANG MENUNTUT:

- Setelah berikrar bercakap benar dengan ini saya, Fazila bt. Mat Said @ Abdullah, k/p: A 1974295, umur 25 tahun, pekerjaan Juruwang Pantai Timor Kota Bharu, alamat Lot 255, Kg. Sri Chepa, Kota Bharu.

DAKWAAN:

- Saya hadhir ke Mahkamah hari ini pohon daripada Tuan Kadhi cerai mengesah Taklik Pukul atau Menyakiti Tubuh Badan.
- (Saya tidak mahu bawa saksi) ke atas suami saya Wan Zulmajdi bin Wan Daud ada dalam Mahkamah ini. Saya berkahwin dengan dia pada 8.4.1993 di Kg. Chepa, Sering, Kota Bharu.
- Pada 18/4/94 kira-kira jam 8.00 malam berlaku perbalahan mulut dengan suami saya, akibatnya suami saya cubit di paha.
- Peristiwa kedua pada 23/4/94 lebih kurang pukul 8.00 malam juga telah berlaku perbalahan dengan suami saya, akibatnya lebih kurang jam 10.00 malam suami saya pukul saya. Peristiwa ini berlaku di atas rumah suami saya di Kg. Pauh, Pulau Melaka. Suami saya pukul dengan tangan dan tendang saya terkena kepada anggota saya dan saya terus lari ke rumah maknya, kemudian ke rumah kakak dia. Suami pergi heret saya ketika saya nak talipon kepada orang tua saya.
- Saya ada pergi hospital Kota Bharu dan doktor keluar surat perakuan.
- Saya cedera di paha ada kesan bera dan lebam. Selepas itu saya pun balik ke rumah mak saya di Kg. Sri Chepa, Sering, Kota Bharu. Dengan sebab itu saya tidak mahu lagi buat suami kepada Wan Zulmajdi dan pohon bercerai mengesah Taklik Pukul

t.t

Kadhi Jajahan

Kota Bharu

12.9.94

Salinan ini disahkan betul sebagaimana yang asal

3/...

-

[illegible]:

JAWAPAN YANG MENUNTUT KEPADA SOALAN KENA TUNTUT

- Ya! Betul saya nak bercerai dengan dia.
- Lain-lain tidak ada.

JAWAPAN YANG MENUNTUT KEPADA SOALAN MAHKAMAH

- Ya! Betul berlaku perbalahan pada 19.5.94 bukan 19.4.94.
- Ya! Suami saya cubit paha kiri ada kesan lebam dan saya rasa sakit.
- Kali kedua berlaku perbalahan pada 23.5.94 di atas rumah kami suami isteri di Kg. .auh. Suami saya cubit di paha kiri juga ada bekas lebam.
- Ya! Suami saya 'sugung' saya ke katil, muka dan kepala saya kena katil ada kesan merah.

t.t

.adhi Jajahan

Kota Bharu

12.9.94

4/...

Salinan ini disahkan betul sebagaimana yang asal

....

Qadhi Jajahan Kota Bharu

Kelantan

KETERANGAN YANG KENA TUNTUT:

- Setelah berikrar bercakap benar dengan ini saya Wan Zulmajdi bin Wan Daud, K/p No. A 0676847, umur 27 tahun, pekerjaan Boroh, alamat 824, Kg. Pauh, Panji, Kota Bharu.
- Mengaku betul Fazila isteri saya telah berkahwin pada 8/4/1993 di Mukim Mentuan, Pering, Kota Bharu.
- Saya mengaku pada 18.5.94 jam 1.00 pagi di atas rumah kami berdua di Kg. Pauh Panji telah 'kutil' isteri saya, paha kiri saya lihat bera dan lebam dan saya yakin isteri saya rasa sakit ditempat saya kutil. Perbuatan saya itu kerana dia derhaka pada saya buat tuntutan cerai, simpan kad pengenalan lelaki lain.

t.t

Qadhi Jajahan

Kota Bharu

12.9.94.

JAWAPAN YANG KENA TUNTUT KERANA SOALAN PEGAWAI SYARIAH

- Ya! Saya tidak setuju nak bercerai dengan isteri saya.
- Ya! Saya 'kutil' isteri isteri sayadipaha kiri, saya nampak lebam dan bera.

YANG KENA TUNTUT MENGGULUNG HUJJAH

Tidak ada apa-apa yang hendak diberitahu kepada Mahkamah.

Salinan ini disahkan betul sebagaimana yang asal

57...

Cadhi Jajahan Kota Bharu

PEGUAM YANG MENUNTUT MENGGULUNG HUJJAH:

- Pohon hukuman di atas keterangan Yang Menuntut dan pengakuan Yang Kena Tuntut telah 'kutil' Yang Menuntut dan ada kesan bera dan lebam.
- Alasan Yang Menuntut derhaka itu masaalah yang kedua.
- Pohon sabit Tuntutan Yang Menuntut dalam kes ini sebagaimana surat taklik bil. 093007, tarikh 8.4.93 dikeluarkan oleh Imam Masjid Mukim Mentuan, Kota Bharu.

t.t

Qadhi Jajahaan

Kota Bharu

12.9.94.

PENANGGUHAN:

- Kes ini Mahkamah tangguh pada 27/9/94 jam 8,30 untuk umumkan keputusan.

- Cik K: Sila ambil ingatan.

t.t

Qadhi Jajahan

Kota Bharu

12.9.94.

Salinan ini disahkan betul sebagaimana yang asal

....

Qadhi Jajahan Kota Bharu

MAHKAMAH TERBUKA:

Di hadapan saya.

t.t

Qadhi Jajahan

Kota Bharu

27.9.94

jam 10.30 pagi.

KEPUTUSAN:

t.t

Qadhi Jajahan

Kota Bharu

27.9.94

- Setelah saya mendengar keterangan daripada kedua-dua Yang Menuntut dan Kena Tuntut tidak ada percanggahan iaitu Yang Kena Tuntut telah ' Kutil ' di paha kiri Yang Menuntut ada kesan bera dan lebam dan ini menyakitkan tubuh badan Yang Menuntut. Maka kes ini sabitlah di sisi saya, Yang Kena Tuntut telah menyakitkan tubuh badan Yang Menuntut dan apabila Yang Menuntut beri kepada saya RM 1.00 maka pada ketika itu tertalaqlah Yang Menuntut daripada Kena Tuntut dengan Satu Talaq ' Khulie ' sebagaimana surat taklik bil.093007 bertarikh pada 8.4.93 yang dikeluarkan oleh Imam M.Mentuan,Kota Bharu.

t.t

Qadhi Jajahan

Kota Bharu

27.9.94

Salinan ini disahkan betul sebagaimana yang asal

Qadhi Jajahan Kota Bharu
Kelantan.

7/...

- Mana-mana pihak tidak puas hati boleh ipil dalm tempoh 14 hari.

- Cik K: Sila pastikan tempoh ipil.

t.t

Kadhi Jajahan

Kota Bharu

27/9/94.

Di hadapan saya.

t.t

Kadhi Jajahan

Kota Bharu

27/9/94.

- Pada hari ini kedua-dua Yang Menuntut dan Kena Tuntut ada hadhir.
- Keputusan di atas disempurnakan.

t.t

Kadhi Jajahan

Kota Bharu.

27.9.94.

Di hadapan saya.

t.t

Kadhi Besar

Kelantan.

6.10.94.

- Pemohoran Wan Zulmajdi pohon semak pada 28/9/94 d n didapati ianya telah memasukkan notis ipil 5/10/94. Oleh itu notis hendaklah diproses sew jarnya mengikut Undang-Undang supaya diangkat ke Mahkamah Rayuan.

Salinan ini disahkan betul sebagaimana yang asal

BORANG 35
(Seksyen 241)

NEGERI KELANTAN

NOTIS RAYUAN

Di Dalam Mahkamah Qadhi Jajahan .... Mahkamah di Kota Bharu

Kes Taklik .... Bil. 52 .... 19 94

Di antara

Fazila bt Mat Sa'aid @ Abdullah .... Pemohon

dan

Wan ZulMajdi bin Wan Daud .... Defendan

MBIL PERHATIAN (1) - Wan ZulMajdi Bin Wan Daud

ialah tidak berpuas hati dengan keputusan Mahkamah Qadhi Jajahan di Kota Bharu

Kelantan .... yang diberi pada 27

haribulan September 19 94 merayu kepada Mahkamah Rayuan Syariah

terhadap ~~sama ada~~ ~~atau~~ semua keputusan tersebut, sebahagian daripada keputusan tersebut sebagaimana yang diputuskan bahawa Pihak Yang Kena Tuntut tidak berpuashati terhadap semua perbicaraan dan keputusan kes tersebut yang di putuskan p pada 27 September 1994.

(nyatakan dengan lengkap)

Bertarikh pada 5 haribulan Oktober 19 94

Perayu
Peguam kepada perayu

Kepada ~~Pendaftar di~~ Qadhi di — Al Fadhil
Tuan Qadhi Jajahan
Kota Bharu, Kelantan

dan kepada (2) Fazila bt Mat Sa'aid @ Abdullah

Lot No 2028, Kg Seri Chepa, Sering, 16150 Kota Bharu, Kelantan.

(1) Masukkan nama perayu.

(2) Masukkan nama dan alamat responden atau responden-responden.

—PNMB., Tr.

Salinan ini disahkan betul sebagaimana yang asal

....

محكمه رايوان شرعيه كلنتن
(فجابت مفتي كراجان)

MAHKAMAH RAYUAN SYARIAH, KELANTAN
(PEJABAT MUFTI KERAJAAN),
KOMPLEKS BALAI ISLAM, LUNDANG,
JALAN SULTAN YAHYA PETRA,
15200 KOTA BHARU,
KELANTAN DARULNAIM.

TELEFON: 09-7482023 (Talian Terus)
09-7443633 Sambungan:

Pejabat Am	....	146
Mufti	....	145
Timbalan Mufti	....	105
Pendaftar	...	118

روجوعكن توان :
روجوعكن كامي :
برتاريخ :
برسمان :

Ruj Tuan :
Ruj Kami : MRS.Kn (Mal) Bil. 8/95
Bertarikh : 11hb. Julai, 1996
Bersamaan : 25hb. Safar, 1417

"السلام عليكم ورحمة الله وبركاته"

MAHKAMAH QADHI
TERIMA
11.7.96
KOTA BHARU, KELANTAN

Dato' Hj.Wan Mohamad B. Wan Mustapha.
Al-Fadhil Tuan Hj. Mohamad B. Yusoff,
Wan Zulmajidi B. Wan Daud,
Penolong Pengarah Biro Bantuan Guaman,
Al-Fadhil Tuan Qadhi Jajahan Kota Bharu

Dato'/Tuan,

Sijil Keputusan Rayuan Kes Mal 8 Tahun 1995
<u>Wan Zulmajidi B. Wan Daud -lwn- Fazila Binti Mat Sa'ad</u>

Dengan segala hormatnya merujuk kepada perkara di atas bersama-sama ini dikembarkan bersama Sijil Keputusan Rayuan Kes mal 8 Tahun 1995 yang dibicarakan pada 14hb. Jan, 1995 untuk perhatian Dato' /Tuan.

2. Kelewatan menghantar keputusan amatlah dikesali.

Sekian Terima Kasih.

"MEMBANGUN BERSAMA ISLAM"

Yang menurut perintah,

(HJ. MOHD A. AZIZ B. HJ. MOHD NOOR)
PENDAFTAR,
MAHKAMAH RAYUAN SYARIAH,
KELANTAN.

KERAJAAN NEGERI KELANTAN

SIJIL KEPUTUSAN RAYUAN

DI BAWAH SEKSYEN 12(7) ENAKMEN PENTADBIRAN MAHKAMAH SYARIAH NEGERI KELANTAN BILANGAN 3 TAHUN 1982.

DI DALAM MAHKAMAH RAYUAN SYARIAH KELANTAN, KOTA BHARU.
MAHKAMAH RAYUAN BILANGAN 8 TAHUN 1995 (taklik pukul)

DI ANTARA

WAN ZULMAJDI BIN WAN DAUD .... YANG MERAYU

DENGAN

FAZILA BINTI MAT SA'AD .... YANG KENA RAYU
(DIWAKILI OLEH BIRO BANTUAN GUAMAN
CHE IBRAHIM BIN MOHD. DERIS)

(DI DALAM PERKARA KES MAL MAHKAMAH KADI JAJAHAN KOTA BHARU BILANGAN 62/94 DIBICARAKAN DI MAHKAMAH KADI KOTA BHARU) DI DALAM MAHKAMAH TERBUKA HARI AHAD BERSAMAAN 14 HARIBULAN JAN, 1996 DI HADAPAN ANGGOTA-ANGGOTA MAHKAMAH RAYUAN SYARIAH:

i) DATO'HJ.HASBULLAH BIN MOHD HASSAN .... PENGERUSI

ii) DATO' WAN MOHAMAD B. WAN MUSTAFA .... ANGGOTA

iii) AL-FADHIL TUAN HJ.MOHAMAD B. YUSOFF .... ANGGOTA

P E R I N T A H A N

SETELAH MENGHALUSI BUKU MUSYKIL IPIL YANG DIKEMUKAKAN DAN MENDENGAR SEGALA HUJJAH-HUJJAH YANG DIBENTANGKAN OLEH KEDUA-DUA PIHAK YANG MANA PIHAK YANG KENA RAYU DIWAKILI OLEH BIRO BANTUAN GUAMAN MAKA MAHKAMAH RAYUAN SYARIAH NEGERI KELANTAN MEMBUAT KEPUTUSAN DENGAN SEBULAT SUARANYA BAHAWA IPILAN DITOLAK DIKEKALKAN KEPUTUSAN QADHI JAJAHAN KOTA BHARU DAN KOS DITANGGUNG OLEH PIHAK MASING-MASING.

DIKELUARKAN DI BAWAH KUASA SAYA DENGAN MOHOR MAHKAMAH PADA 14HB. JAN , 1996.

NAMA : DATO'HJ.HASBULLAH B. MOHD HASSAN

JAWATAN :

MRS.KN (MAL) 8/95

Lampiran 14

Cadangan WAO Untuk Mempertingkatkan Keberkesanan Akta Keganasan Rumahtangga 1996.

1. Intipati undang-undang/prosedur

• Masukkan keganasan psikologi dan seksual dalam Kanun Jenayah.

• Sertakan tindakan keganasan fizikal yang dlakukan oleh pasangan yang ada hubungan emosi.

• Semua kes keganasan rumahtangga mesti disiasat, sama ada ia diklasifikasikan sebagai kes di mana pesalah boleh ditahan atau pesalah tidak boleh ditahan.

•Keluarkan injunksi perlindungan secara berasingan dan tidak ada kaitan dengan tindakan undang-undang yang sedang berjalan.

2.Fungsi kerajaan negeri

• Kerajaan negeri wajar mempunyai peruntukan mencukupi untuk kemudahan, melatih kakitangan dan khidmat sokongan untuk mangsa keganasan rumahtangga.

• Pastikan semua pegawai majistret dan pegawai awam yang bertanggungjawab ke atas perlaksanaan akta mendapat latihan supaya peka dengan keadaan mangsa.

• Promosi usaha mencegah semua bentuk keganasan terhadap wanita.

3.Prosedur Perintah Permohonan Interim(IPO)

- Selaraskan prosedur laporan polis dan Jabatan Kebajikan di antara daerah dan negeri.

- Hapuskan keperluan untuk membuat dua laporan keganasan rumahtangga di antara Jabatan Kebajikan dan polis.

- Hapuskan keperluan mendapatkan Perintah Untuk Menyiasat(OTI) dalam kes keganasan rumahtangga.

- IPO mesti dikeluarkan dalam tempoh dua puluh empat jam selepas mangsa membuat laporan.

- Wujudkan pusat serenti untuk memfailkan laporan keganasan rumahtangga, mengatur perintah perlindungan, mengatur kaunseling, mengikut keperluan mangsa.

- Kuasa untuk menangkap mesti dimasukkan dalam setiap IPO dan Perintah Perlindungan.

- Beri kuasa kepada pegawai polis untuk memohon IPO bagi pihak mangsa.

- Benarkan pengeluaran perintah perlindungan kecemasan dikeluarkan walaupun di luar waktu Mahkamah.

4.Fungsi Polis

- Pertingkatkan reaksi polis kepada keganasan rumahtangga dan jelaskan secara terperinci tugas polis untuk memastikan keberkesanan dan kelancaran penguatkuasaan udang-undang.

- Selaraskan prosedur polis membabitkan proses fail laporan keganasan rumahtangga, permohonan IPO dan melanggar IPO.

- Definisi fungsi polis dijelaskan secara terang di bawah akta supaya mendapat reaksi proaktif polis terhadap keganasan rumahtangga.

- Berkuasa memohon IPO bagi pihak mangsa.

- Pastikan tangungjawab polis untuk mengambil tindakan segera dalam situasi di mana mereka percaya keganasan rumahtangga berlaku atau akan berlaku.

- Tingkatkan jumlah kakitangan polis terlatih dalam bidang keganasan rumahtangga.

- Tingkatkan komunikasi dan kerjasama diantara badan bukan kerajaan dan Jabatan Kebajikan.

5.Fungsi Jabatan Kebajikan Masyarakat

- Tingkatkan jumlah pegawai Jabatan Kebajikan yang mengendalikan kes keganasan rumahtangga termasuk penguatkuasanya.

- Selaraskan prosedur proses fail keganasan rumahtangga. Pastikan mangsa tidak perlu kembali ke daerah di mana keganasan itu berlaku untuk membuat laporan di pejabat kebajikan.

- Jelaskan tanggungjawab pegawai kebajikan dalam kes melanggar IPO.
- Ambil langkah memastikan urusan mangsa sulit dan selamat.
- Semua kes keganasan rumahtangga didokumenkan secara rasmi.

- Pastikan semua badan pendamai diberi latihan kepekaan gender mengenai keganasan rumahtangga.
- Wujudkan khidmat sokongan dan kaunseling untuk wanita mangsa dera dan kanak-kanak.
- Wujudkan kaunseling dan khidmat sokongan kepada pendera.

6.Fungsi mahkamah

- Mangsa boleh memohon secara langsung kepada mahkamah untuk mendapatkan PO dan IPO.
- Wanita mesti diberi hak pembelaan apabila memohon PO dan IPO.

7.Pengaruh budaya

- Gerakkan kempen pendidikan kebangsaan menggunakan saluran rasmi atau tidak rasmi untuk meningkatkan kesedaran masyarakat mengenai keganasan dalam hubungan dan rumahtangga.
- Jalankan program pendidikan di sekolah rendah dan menengah mengenai kesedaran keganasan rumahtangga, fungsi gender, resolusi konflik dan mengawal kemarahan.

Lampiran 15: Sek.240-245 Enakmen Acara Sivil Syariah Kelantan 1984.

menghina Mahkamah itu faham maksud kesalahan yang ditohmahkan terhadapnya dan diberi peluang untuk membela dirinya dan Mahkamah hendaklah membuat catatan yang teratur mengenai prosiding itu.

(2) Dalam semua kes-kes menghina Mahkamah yang lain, notis menunjukkan sebab mengapa pesalah tidak dipenjarakan di penjara sivil atau didenda hendaklah disampaikan sendiri kepada pesalah.

236. Suatu perintah mengenakan denda boleh dikuatkuasakan oleh perintah pelaksanaan atau perintah memenjara tetapi perintah pelaksanaan hendaklah biasanya dikeluarkan terlebih dahulu. Pelaksanaan.

237. Suatu perintah menghukum kesalahan menghina Mahkamah boleh ditangguhkan, digugurkan, atau dipindakan oleh Mahkamah atas sebab yang cukup dan khususnya jika orang yang bersalah kerana menghina Mahkamah membuat penghujjahan wajar dan meminta maaf atau sebaliknya membersihkan penghinaannya. Menggugurkan perintah.

238. Jikalau sebuah perbadanan bersalah menghina Mahkamah, Mahkamah boleh mengiktiraf kesalahan demikian dan menghukum sewajarnya mana-mana pegawai perbadanan itu yang telah menyebabkan atau dengan cuainya membenar atau bersubahat kepada menghina Mahkamah. Penghinaan oleh perbadanan.

239. Seseorang yang membuat apa-apa tindakan atau mengambil apa-apa langkah prosiding atas nama atau bagi pihak yang lain dan ia ketahui bahawa ia bukan dibenarkan dengan sahnya di sisi undang-undang oleh orang itu adalah melakukan kesalahan menghina Mahkamah. Pembicaraan tanpa kebenaran.

BAHAGIAN XXXIII

RAYUAN KEPADA MAHKAMAH RAYUAN SYARIAH

240. Dalam Bahagian ini "keputusan" termasuklah "penghakiman", "perintah" dan "dikri". Takrif.

241. (1) Rayuan kepada Mahkamah Rayuan Syariah hendaklah dibawa dengan cara memberi notis rayuan dalam Borang 35. Notis rayuan.

(2) Seorang pihak merayu boleh merayu atas seluruh atau mana-mana bahagian sesuatu keputusan dan notis rayuan hendaklah menyatakan sama ada keseluruhan atau sebahagian sahaja dan bahagian mana keputusan itu dirayukan.

(3) Notis rayuan hendaklah difailkan dalam tempoh empat belas hari daripada tarikh keputusan itu dibuat. Mahkamah dari mana keputusan itu dirayu hendaklah membekal kepada pihak merayu, setelah menjelaskan fee mengenainya suatu salinan sah penghakiman itu atau, jika hukuman bertulis tidak diserahkan alasan-alasan penghakiman hendaklah dibekalkan.

(4) Sebaik sahaja salinan sah hukuman siap disediakan Mahkamah hendaklah memberitahu kepada pihak merayu.

(5) Dalam tempoh empat belas hari daripada tarikh penerimaan notis, pihak merayu hendaklah, melainkan Mahkamah dengan alasan yang mencukupi memerintah sebaliknya—

(a) mendeposit ke dalam Mahkamah dari mana rayuan itu dibuat, sejumlah wang yang pada pendapat Pendaftar boleh membiayai kos untuk menyediakan bilangan salinan-salinan rekod rayuan bagi kegunaan Mahkamah Rayuan dan pihak-pihak kepada rayuan itu; dan

(b) membayar kepada Mahkamah dari mana rayuan itu dibuat sebanyak satu ratus lima puluh ringgit atau sejumlah wang yang kurang dari itu seperti yang diarahkan oleh Mahkamah sebagai cagaran untuk kos rayuan.

(6) Notis rayuan itu hendaklah disampaikan oleh pihak Merayu kepada semua pihak yang secara langsung terlibat dengan rayuan itu atau kepada peguam mereka masing-masing. Pihak yang tidak berkenaan tidak perlu disampaikan notis.

Rekod rayuan.

242. (1) Apabila pihak merayu telah memenuhi kehendak seksyen 241 atau Mahkamah Rayuan Syariah telah membenar pihak merayu sebagai seorang papa, Mahkamah di mana rayuan itu dibuat hendaklah

menyediakan bilangan yang dikehendaki salinan rekod rayuan yang dikehendaki dan rekod itu hendaklah mengandungi salinan-salinan—

(a) pliding yang berkaitan;

(b) nota-nota keterangan;

(c) alasan penghakiman;

(d) keputusan;

(e) notis rayuan;

(f) semua ekshibit dokumen dan semua dokumen lain yang pihak-pihak berkenaan menganggap relevan bagi maksud rayuan.

(2) Sebaik sahaja rekod rayuan siap disediakan Mahkamah dari mana rayuan dibuat hendaklah menyampaikan kepada pihak merayu notis dalam Borang 36.

(3) Jika pihak merayu berpendapat bahawa mana-mana ekshibit dokumen yang digunakan adalah tidak perlu dimasukkan ke dalam rekod itu, ia hendaklah mendapat kebenaran bertulis semua pihak rayuan itu supaya dokumen itu digugurkan daripada rekod itu. Kebenaran bertulis itu hendaklah dikemukakan kepada Pendaftar.

(4) Apabila diminta oleh pihak merayu dan, jika deposit yang tersebut di dalam seksyen 241 (5) tidak mencukupi setelah dijelaskan oleh pihak merayu bayaran selanjutnya bagi mencukupi kos penyediaan rekod rayuan itu, Pendaftar hendaklah—

(a) membekalkan kepada pihak merayu satu salinan rekod rayuan atau salinan tambahan yang mencukupi bagi penyampaian kepada responden atau responden-responden, dan

(b) mengemukakan kepada Pendaftar Mahkamah Rayuan Syariah baki salinan rekod itu setelah mengendorskan atas satu daripada salinan-salinan itu tarikh penyampaian notis tersebut dalam seksyen-kecil (2).

Pergantungan Pelaksanaan menunggu rayuan.

243. Failan notis rayuan tidaklah berkuatkuasa sebagai pergantungan pelaksanaan, tetapi Mahkamah boleh atas permohonan dan dengan sebab yang mencukupi diberi menggantung pelaksanaan atas terma-terma yang ia fikir patut.

Pelaksanaan penghakiman atas rayuan.

244. Apabila mana-mana satu pihak telah mengambil keluar perintah Mahkamah Rayuan Syariah dan telah mengemukakan perintah itu kepada Mahkamah Qadhi dari mana rayuan dibuat, Mahkamah Qadhi itu hendaklah melaksanakan perintah mengikut peruntukan Enakmen ini.

Penghakiman Mahkamah Rayuan Syariah.

245. Penghakiman Mahkamah Rayuan Syariah adalah muktamad.

BAHAGIAN XXXIV

ORANG-ORANG PAPA

Permohonan menuntut atau membela sebagai orang papa.

246. (1) Mana-mana orang, yang ingin memulakan atau membela mana-mana tindakan atau prosiding lain atas haknya sendiri, dan tidak upaya membayar fee Mahkamah mengenainya, boleh memohon kepada Mahkamah, untuk mendapat kebenaran mendakwa atau membela sebagai seorang papa.

(2) Permohonan itu hendaklah melalui afidavit dalam Borang 37 dan Borang 28 mengikut mana yang berkenaan dan pemohon hendaklah menyatakan di dalamnya—

(a) nama, tempat tinggal dan pekerjaannya;

(b) bahawa ia tidak berupaya membayar fees Mahkamah dalam tindakan itu atau prosiding lain;

(c) semua kenyataan matan kes itu;

(3) Afidavit itu hendaklah disediakan oleh pemohon atau oleh seorang pegawai Mahkamah dan hendaklah diperakukan dengan sumpah oleh pemohon itu di hadapan Qadhi atau Pendaftar.